

**Vladimir Nabokov : écrire la nature / writing nature**

**Владимир Набоков: описывая природу**

**Lausanne, Montreux, Montricher -- 27-30 juin 2023**

*Please scroll down for English.*

*Faire défiler pour le français.*

*Информацию по-русски см. ниже.*

*Organizers:*

*Marie Bouchet, University of Toulouse*

*Agnès Edel-Roy, University of Paris Est Créteil*

*Julie Loison-Charles, University of Lille*

*Ekaterina Velmezova, University of Lausanne*

*Boris Vejdovsky, University of Lausanne*

L'Université de Lausanne, la Société Française Vladimir Nabokov et la Fondation Jan Michalski s'associent pour l'organisation du sixième colloque international porté par la Société Française Vladimir Nabokov. Après les trois colloques de Paris (2013, 2019, 2021), Biarritz (2016), Lille et Chapel Hill (2018), ce congrès explorera les riches relations de l'écriture nabokovienne au monde naturel.

Ce colloque se déploiera sur la Riviera suisse, où Nabokov résida de 1961 à sa mort en 1977, composant ses romans dans une suite du Montreux Palace et chassant les papillons dans les alpages. Le Musée Cantonal de Zoologie de Lausanne est par ailleurs dépositaire de la dernière collection de papillons de Nabokov, dont les travaux scientifiques sont reconnus par la communauté des entomologistes du monde entier.

Le lieu du colloque se prête donc tout particulièrement à un examen du rapport qu'entretenait l'écrivain-entomologiste au monde naturel, et invite à explorer l'écriture de Nabokov dans sa mise en mots du monde, en analysant la nature de l'écriture et l'écriture de la nature dans son œuvre.

Ce colloque résolument interdisciplinaire invite des spécialistes de littérature russe, américaine et comparée, mais également des entomologistes, des botanistes, des écosystémistes, des traductologues et

des philosophes. En effet, c'est en combinant les perspectives et les méthodologies que l'on pourra saisir la complexité du rapport au monde naturel de Nabokov, et contribuer à renouveler notre regard sur la nature. Dans l'immense corpus des études nabokoviennes, le rapport à la nature n'occupe pas encore la place qui devrait être la sienne. L'œuvre de Nabokov, par son envergure temporelle, linguistique et géographique, rend compte des évolutions des rapports des humains au monde naturel, et des effets de l'action humaine, produisant, à l'heure de l'Anthropocène, ce que Bruno Latour appelle de « nouveaux régimes climatiques ». Si plusieurs ouvrages essentiels ont été publiés sur son œuvre scientifique et sur la présence des papillons dans son œuvre (Boyd, Johnson, Alexander, Gould, Remington, Karges), peu de travaux ont été consacrés aux rapports entre l'écriture littéraire et la recherche scientifique de Nabokov (Blackwell, Zimmer, Durantaye). Plus rares encore sont les publications qui portent sur la place dans son œuvre « des choses de la nature », que ce soient les papillons, mais aussi d'autres insectes, la botanique, les champignons, les animaux et les écosystèmes : tourbières, montagnes, plaines, et rivages de la Russie à la Suisse, en passant par la Crimée, l'Allemagne, le Sud de la France et les États-Unis. Le colloque est l'occasion d'étudier la présence et le rôle du monde naturel dans l'œuvre littéraire de Nabokov, et de mieux comprendre l'évolution du rapport de l'écrivain à la nature.

Ce colloque propose de saisir le regard unique que Nabokov posait sur le monde naturel : un regard mêlé d'admiration et de fascination, un regard de connaisseur, et un regard d'expert. Il s'agit également de documenter et d'étudier l'évolution du rapport de l'écrivain à la nature : depuis l'enfant faisant ses premières découvertes, guidé par ses parents (les rôles majeurs de son père, dont le colloque marquera le centenaire de l'assassinat en 1922, et qui fit découvrir l'entomologie à son fils, et de sa mère, connaisseuse experte des champignons, sont à éclairer), au jeune exilé en Crimée ou dans le Sud de la France, puis au chercheur à Harvard parcourant l'Ouest américain, et enfin au « vieux naturaliste » « avec son filet troué » dans les alpages du canton de Vaud. À chaque exil, Nabokov perdit sa collection de papillons, mais il fit bruisser ses pages de la nature parcourue—en russe, en français, en anglais.

Le colloque invite les participant.e.s à inscrire leurs réflexions dans les travaux actuels en écocritique, éco-poétique et en humanités environnementales afin de situer le rapport de Nabokov à la nature, et l'évolution de ce dernier au fil du temps et des exils. Les réflexions s'efforceront d'éclairer la manière dont Nabokov donnait un sens au réel en le mettant en mots, et ouvrait le lecteur à des réalités souvent insoupçonnées, ainsi qu'à des dimensions sensibles autres—celles d'un écrivain entomologiste trilingue, synesthète, grand amateur de dictionnaires et écologiste avant l'heure.

La dimension plurilingue de l'œuvre de Nabokov est un autre élément essentiel de son rapport à la nature, car Nabokov mieux que quiconque avait une conscience aiguë que le monde ne se partage pas exactement de la même manière d'une langue à l'autre : les mots mêmes pour décrire la nature (dénominations, couleurs, sons, formes, connotations) dévoilent les variations de perception et la richesse des sensibilités propres à chaque langue-culture, qui infusent son œuvre littéraire dans sa dimension éco-poétique.

*Pourront ainsi être envisagées, sans que cette liste ne soit exhaustive, les pistes de réflexion suivantes :*

- le rapport épistémologique de Nabokov au monde naturel (*de rerum natura*) ;

- le rapport de Nabokov au monde animal, sans se limiter à celui des insectes, ni à celui des animaux domestiques, dans sa dimension littéraire / zoopoétique ;
- Nabokov et la flore : arbres, plantes et fleurs dans ses écrits ;
- les publications entomologiques de Nabokov: son approche et ses méthodes, le rapport au non-humain qui le sous-tend ;
- chasse et/ou prédation en milieu naturel chez Nabokov ;
- souffrance animale chez Nabokov ;
- monde naturel et plurilinguisme : les différences de verbalisation et de ressenti de la nature d'une langue ou culture à une autre ;
- rapports entre écriture littéraire et écriture scientifique, notamment l'importance du détail ;
- rôle des paysages naturels et des écosystèmes dans son esthétique et dans son écriture ;
- les sciences naturelles dans son œuvre littéraire ;
- influence de ses connaissances de naturaliste sur son écriture et sa pratique de la traduction ;
- arpenter la nature : caractéristiques des descriptions et sensations ;
- nature russe, européenne, états-unienne, suisse : écosystèmes, animaux, plantes, champignons ;
- Nabokov : naturaliste et écologiste ?

Les pistes de réflexion étant interdisciplinaires, les présentations à deux ou trois voix sont bienvenues.

*NB : les propositions engageant une réflexion sur la nature de l'écriture de Nabokov, et sur son rapport à la nature d'après ses écrits sont particulièrement attendues. Les communications dépassant la dimension thématique pour élaborer une analyse de l'écriture seront privilégiées.*

*Les propositions de communication de 400 mots maximum, accompagnées d'une courte biographie de 300 mots maximum, peuvent être rédigées en français, en anglais, ou en russe. Elles sont à adresser à **NabokovLausanne2023@vladimir-nabokov.org** au plus tard le **16 octobre 2022**.*

Vous trouverez une bibliographie sur le thème du colloque en toute fin de l'appel à communications.

### **Conférenciers pléniérs invités:**

**Stephen Blackwell** (Professeur de Littérature Russe, University of Tennessee, États-Unis), auteur de *The Quill and the Scalpel, Nabokov's Art and the Worlds of Science*, Columbus: Ohio State University Press, 2009, co-éditeur de *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. New Haven: Yale University Press, 2016, et en train de finaliser un ouvrage sur les arbres chez Nabokov.

**Brian Boyd** (Professeur Distingué de Littérature, University of Auckland, Nouvelle-Zélande), Président de la *Vladimir Nabokov Fondation*, grand spécialiste international de Nabokov, auteur de la biographie de référence en deux volumes sur Nabokov, auteur et éditeur de nombreux ouvrages et articles sur Nabokov, dont *Nabokov's Butterflies: Uncollected and Unpublished Writings* (Boston, Mass.: Beacon Press, 2000), co-édité avec Robert Michael Pyle.

**Isabelle Poulin** (Professeure de Littérature comparée, Université Bordeaux-Montaigne, France), autrice de *Vladimir Nabokov lecteur de l'autre* (Presses Universitaires de Bordeaux, 2005), *Dostoïevski, Sarraute, Nabokov. Essai sur l'usage de la fiction* (Le Manuscrit, 2007), et dont le prochain ouvrage est consacré à l'animal chez Nabokov.

**Robert Michael Pyle** (Entomologiste et écologue, Washington State, États-Unis). Lépidoptériste mondialement reconnu, fondateur de la Xerces Society for Invertebrate Conservation, auteur de très nombreux ouvrages de réflexion environnementale, de guides pour les papillons, mais aussi de romans et recueils de poèmes. Parmi ses nombreuses publications, on retiendra notamment *Wintergreen: Rambles in a Ravaged Land* (1986), *The Thunder Tree: Lessons from An Urban Wildland* (1993), *Mariposa Road: The First Butterfly Big Year* (2010), et son travail de co-édition avec Brian Boyd de *Nabokov's Butterflies: Uncollected and Unpublished Writings* (Boston, Mass.: Beacon Press, 2000).

=====

The University of Lausanne, the French Vladimir Nabokov Society and the Jan Michalski Foundation are joining forces to organize the Sixth International Vladimir Nabokov Conference sponsored by the French Vladimir Nabokov Society. After the three conferences in Paris (2013, 2019, 2021), Biarritz (2016), Lille and Chapel Hill (2018), this conference will explore the rich relationship of Nabokov's oeuvre to the natural world.

The conference will take place on the Swiss Riviera, where Nabokov resided from 1961 until his death in 1977, and where he composed his novels in a suite at the Montreux Palace Hotel while also chasing butterflies in the mountains nearby. In Switzerland, Nabokov, whose scientific work has been recognized by entomologists around the world, constituted his last collection of butterflies and the latter is now in The *Musée cantonal de Zoologie* in Lausanne. The location of the conference is thus ideal for an examination of the writer-entomologist's relationship to the natural world. It invites scholars to examine his translation of the world into words and explore the nature of his writing and his writing of nature.

This interdisciplinary conference calls for contributions by scholars in Russian, American, and comparative literature, but also entomologists, botanists, ecosystemists, translation specialists, and philosophers. Indeed, it is by combining perspectives and methodologies that we will be able to grasp the complexity of Nabokov's relationship to the natural world and contribute to renewing our own view of nature.

In the immense corpus of Nabokovian studies, the relationship to nature does not yet occupy the place it deserves. In its temporal, linguistic and geographical scope, Nabokov's oeuvre reflects the evolution of

human relationships with the natural world that has produced, at the time of the Anthropocene, what Bruno Latour has called the “new climatic regimes.” Although essential work has been published on his scientific work and on the presence of butterflies in Nabokov’s work (Boyd, Johnson, Alexander, Gould, Remington, Karges), only few studies have considered the relationship between his literary writing and scientific research (Blackwell, Zimmer, Durantaye). Rarer still are the publications that focus on “things of nature” in his work, butterflies, but also other insects, botany, fungi, animals and ecosystems such as peat bogs, mountains, plains, and lakeshores from Russia to Switzerland, Crimea, Germany, Southern France, and the United States.

The symposium is an opportunity to study the presence and role of the natural world in Nabokov's literary work, and to better understand the evolution of the writer's relationship to nature.

This conference proposes to capture Nabokov’s unique way of looking at the natural world: a connoisseur's and expert's way of looking made of admiration and expertise. The conference also wishes to document and study the development of Nabokov’s relationship to nature. As a child, guided by his parents he made his first discoveries—his father played a major role in this and the conference will commemorate the centenary of his assassination in 1922 ; his father also introduced him to entomology while his mother, an expert on mushrooms.. As a child, his parents guided his first discoveries: his father, whose assassination in 1922 will be commemorated in the conference, introduced him to entomology, and his mother to mushrooms; then, as a young exile in Crimea or in the South of France, as a Harvard researcher traversing the American West, and finally as an “old naturalist with his broken net” in the mountain pastures of the Canton of Vaud, he would pursue his interest in nature”.With each exile, Nabokov would lose his collection of butterflies, but his pages—in Russian, French, and English—rustle with the sights and sounds of nature.

The conference invites participants to consider their contributions within current work in ecocriticism, eco-poetics, and environmental humanities. The contributions may seek to shed light on the ways in which Nabokov gave meaning to the world by putting it into words, thus revealing unsuspected realities and sensitive dimensions—those of a trilingual entomologist-writer, synesthete, a great lover of dictionaries, and an ecologist *avant la lettre*. The conference also seeks contributions about Nabokov's multilingualism. Nabokov was acutely aware that the world cannot be represented in the same way from one language to another: the very words to describe nature (denominations, colors, sounds, shapes, connotations) reveal a variation of perception and an ore of sensitivity specific to each language-culture, and each of them infuses his literary work with an eco-poetic dimension.

Topics that may be covered, but are not limited to, include the following:

- Nabokov's epistemological relationship to the natural world (*de rerum natura*).
- Nabokov's relationship to the animal world: insects, but also wild and domestic animals, and their literary and zoopoetic aspects.
- Nabokov and flora: trees, plants, and flowers appearing in his writings.
- Nabokov's entomological publications; his approach and his methods, his relationship to the non-human.
- Hunting and predation in the natural environment.
- Animal suffering.

- The natural world and plurilingualism: the differences in verbalization and feeling of nature from one language or culture to another.
- The relationship between literary writing and scientific writing, in particular the importance of details.
- The role of natural landscapes and ecosystems in Nabokov's aesthetics and writing.
- The natural sciences in Nabokov's literary work.
- The influence of Nabokov's scientific expertise on his writing and on his practice of translation.
- surveying nature: characteristics of landscape descriptions and sensations.
- Russian, European, American, and Swiss nature: ecosystems, animals, plants, fungi, and others.
- Nabokov as a naturalist and ecologist.

To reinforce the interdisciplinarity of the conference, organizers particularly invite presentations with two or more voices.

Proposals with a reflection on the nature of Nabokov's writing, and on his relationship to nature according to his writings are particularly welcome. Contributors are invited to go beyond thematic or descriptive accounts and develop an analysis of Nabokov's writing.

Please send 400-word paper proposals, in French, English, or Russian, with a 300-word biography, to **NabokovLausanne2023@vladimir-nabokov.org** by **October 16, 2022**.

*Please consult the bibliography on the conference's topic, at the end of this call for papers.*

#### **Plenary speakers:**

**Stephen Blackwell** (Professor of Russian Literature, University of Tennessee, USA), author of *The Quill and the Scalpel: Nabokov's Art and the Worlds of Science* (Columbus: Ohio State University Press, 2009), co-editor of *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art* (New Haven: Yale University Press, 2016); Stephen Blackwell's current project is a book on trees in Nabokov.

**Brian Boyd** (Distinguished Professor of Literature, University of Auckland, New Zealand), leading international specialist on Nabokov, author of the two-volume reference biography on Nabokov, and author and editor of numerous books and articles on Nabokov, including *Nabokov's Butterflies: Uncollected and Unpublished Writings* (Boston, Mass.: Beacon Press, 2000), co-edited with Robert Michael Pyle.

**Isabelle Poulin** (Professor of Comparative Literature, University of Bordeaux-Montaigne, France), author of *Vladimir Nabokov Reader of the Other* (Presses Universitaires de Bordeaux, 2005), *Dostoyevsky, Sarraute, Nabokov. Essay on the Use of Fiction* (Le Manuscrit, 2007); Isabelle Poulin's next book is devoted to animals in Nabokov.

**Robert Michael Pyle** (Entomologist and Ecologist, Washington State, USA). Dr. Pyle is a world-renowned lepidopterologist, founder of the Xerces Society for Invertebrate Conservation, author of numerous books and articles on environmental criticism and butterfly guides; he also authored several novels and collections of poems. His many publications include *Wintergreen: Rambles in a Ravaged Land* (1986), *The Thunder Tree: Lessons from An Urban Wildland* (1993), *Mariposa Road: The First Butterfly Big Year* (2010). He co-edited with Brian Boyd *Nabokov's Butterflies: Uncollected and Unpublished Writings* (Boston, Mass.: Beacon Press, 2000).

=====

## **Владимир Набоков: описывая природу**

**Лозанна, Монтрё, Монтрише – 27-30 июня 2023 г.**

Французское общество Владимира Набокова приглашает принять участие в шестой международной конференции по изучению творчества писателя, организуемой совместно с Лозаннским университетом и Фондом Яна Михальского (предыдущие конференции: Париж [2013, 2019, 2021 гг.], Биарриц [2016 г.], Лилль и Чапел-Хилл [2018 г.]). Центральная тема конференции 2023 года – описания природы в произведениях Набокова.

Местом проведения конференции в 2023 году станет швейцарская Ривьера, где Набоков проживал в последние годы жизни (с 1961 по 1977 год). Здесь – в отеле Montreux Palace – Набоков писал свои последние романы, здесь на альпийских склонах ловил бабочек (в кантональном Зоологическом музее Лозанны хранится последняя коллекция бабочек, собранная Набоковым: профессиональный уровень его энтомологических работ был высоко оценен научным сообществом).

Обращаясь здесь – на швейцарской Ривьере – к природе письма Набокова и описаниям природы в его произведениях, специалисты по творчеству Набокова смогут вместе поразмышлять об отношении писателя-энтомолога к миру природы.

К участию в междисциплинарной конференции 2023 года приглашаются специалисты по русской и американской литературе и сравнительному литературоведению, а также по энтомологии, ботанике и экосистемам, переводоведению и философии: лишь совмещение исследовательских перспектив и методов целого ряда дисциплин может помочь не только в изучении отношения Набокова к природе, но и в формировании столь необходимого сегодня нового взгляда на природу.

При всем богатстве современного набоковедения изучению отношений писателя с природой до сих пор не уделялось должного внимания. Временной, языковой и географический аспекты произведений Набокова отражают как эволюцию отношений человека с миром природы, так и результаты человеческой деятельности, во времена Антропоцена приводящие к тому, что Бруно Латур назвал «новыми климатическими режимами».

Хотя научной работе Набокова и миру бабочек в его произведениях уже были посвящены серьезные исследования (работы Бойда, Джонсона, Александер, Гулда, Ремингтона, Каргес), отношения между литературным творчеством писателя и его научными интересами до сих пор рассматривались лишь в немногих трудах (Блэквелла, Циммера, Дюранте). Еще меньше внимания привлекал интерес

Набокова к природе как таковой – не только к бабочкам, но и к другим насекомым, к миру растений, грибов и животных, а также к экосистемам: горам и болотам, склонам и полям России и Швейцарии, Крымского полуострова, Соединенных Штатов и юга Франции.

В рамках конференции исследователи смогут поразмышлять об описаниях природного мира и их значении в литературном творчестве Набокова в целом, а также об эволюции отношения писателя к природе, об уникальном характере отношения Набокова к миру природы, которым он восхищался и который знал и изучал. Мы обратимся и к первым детским открытиям Набокова, состоявшимся благодаря его родителям (исследователям предстоит прояснить важность сделанного в этом отношении и отцом Набокова, открывшим для будущего писателя мир энтомологии и убитым ровно сто лет назад, в 1922 году, – на конференции мы почтим его память, – и его матерью, прекрасно разбиравшейся в грибах), и к наблюдениям Набокова за природой в Крыму и на юге Франции, и к исследованиям Набокова в Гарварде и его наблюдениям, сделанным на американском Западе, и, наконец, к охоте на бабочек «старого натуралиста» «с дырявым сачком» на горных лугах кантона Во. Вынужденно скитавшемуся, Набокову-изгнаннику приходилось расставаться со своими коллекциями бабочек, но написанные им по-русски, по-французски и по-английски страницы звучат голосами природы, с которой писатель не переставал знакомиться на протяжении всей своей жизни.

Для того, чтобы лучше понять отношение Набокова к природе и изучить его эволюцию во времени и пространстве, участникам конференции предлагается поразмышлять над текстами Набокова в свете современных гуманитарных наук об окружающей среде, экокритицизма и экопоэтики. Результаты проделанной работы должны будут способствовать лучшему пониманию того, как именно Набоков придавал реальности смысл, облекая его в слова и открывая перед своим читателем ту действительность, о существовании которой многие и не догадывались – а также уникальные чувственные измерения, доступные трехязычному писателю-энтомологу и синестету, большому любителю словарей и опередившему свое время экологисту.

Еще один важный аспект отношения Набокова к природе – трехязычное измерение творчества писателя: лучше, чем кто бы то ни было другой, писатель осознавал, что мир представлен по-разному в разных языках: сами слова для описания природы (коннотации, названия и обозначения цветов, звуков и форм) раскрывают различия в восприятии и богатство палитры чувств, свойственных каждому языку и культуре, неизменно усиливающих экопоэтическое измерение его литературных произведений.

*Участникам конференции предлагается поразмышлять, в частности, над следующими темами:*

- эпистемология отношения Набокова к миру живого (*de rerum natura*)
- набоковская фауна (не ограничивающаяся энтомологией и миром домашних животных)
- Набоков и флора: деревья, растения и цветы в произведениях писателя
- энтомологические публикации Набокова: его методы и подходы
- отражение в текстах Набокова охоты и/или хищничества в естественной среде
- Набоков о страданиях животных



- мир природы и многоязычие: различия в ощущении и высловлении природы, варьирующие от одного языка к другому / от одной культуры к другой
- литературное vs научное творчество Набокова (в частности, важность деталей в его трудах)
- природные ландшафты и экосистемы в эстетике и творчестве Набокова
- естественные науки в литературных произведениях Набокова
- влияние Набокова-натуралиста на Набокова-писателя и Набокова-переводчика
- наблюдения за природой: особенности ощущений и описаний
- русская, европейская, американская, швейцарская природа: экосистемы, животные, растения, грибы
- Набоков: натуралист и экологист?

Ввиду междисциплинарного характера конференции организаторами приветствуются заявки на совместные доклады, подготавливаемые несколькими исследователями.

*NB: докладчикам предлагается поразмышлять прежде всего над особенностями творчества Набокова, над его отношением к природе, нашедшим отражение в произведениях писателя. Предпочтение будет отдаваться заявкам на доклады, предлагающие анализ письма Набокова и выходящие за рамки исключительно тематического подхода.*

*Просим присылать заявки на участие в конференции (не более 400 слов на французском, английском или русском языках + краткую биографию докладчика или докладчиков) по адресу [NabokovLausanne2023@vladimir-nabokov.org](mailto:NabokovLausanne2023@vladimir-nabokov.org) не позднее 16 октября 2022 года.*

### **Пленарные докладчики:**

**Стивен Блэквелл** (профессор русской литературы Университета Теннесси, США), автор монографии *The Quill and the Scalpel, Nabokov's Art and the Worlds of Science*, Columbus: Ohio State University Press (2009), один из редакторов книги *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. New Haven: Yale University Press (2016); в настоящее время заканчивает работу над книгой о деревьях в произведениях Набокова.

**Брайан Бойд** (ученый, получивший степень *Professeur Distingué de Littérature* Оклендского университета в Новой Зеландии), президент Фонда Владимира Набокова, всемирно известный исследователь творчества Набокова, автор наиболее авторитетной и полной биографии писателя и множества книг и статей о Набокове, среди которых – изданное в соавторстве с Робертом Майклом

Пайлом исследование *Nabokov's Butterflies: Uncollected and Unpublished Writings* (Boston, Mass.: Beacon Press, 2000).

**Изабель Пулен** (профессор сравнительного литературоведения Университета Бордо Монтень, Франция), автор книг *Vladimir Nabokov lecteur de l'autre* (Presses Universitaires de Bordeaux, 2005) и *Dostoïevski, Sarraute, Nabokov. Essai sur l'usage de la fiction* (Le Manuscrit, 2007); в настоящее время работает над книгой о животных в набоковских текстах.

**Роберт Майкл Пайл** (энтомолог и эколог, штат Вашингтон, США). Всемирно известный лепидоптеролог, основатель общества охраны беспозвоночных Xerces Society for Invertebrate Conservation, автор многочисленных книг по экологии и лепидоптерологии, романов и поэтических сборников. Среди его публикаций – *Wintergreen: Rambles in a Ravaged Land* (1986), *The Thunder Tree: Lessons from An Urban Wildland* (1993), *Mariposa Road: The First Butterfly Big Year* (2010), а также изданное в соавторстве с Брайаном Бойдом исследование *Nabokov's Butterflies: Uncollected and Unpublished Writings* (Boston, Mass.: Beacon Press, 2000).

=====

## **Bibliographie indicative (et non exhaustive) / Indicative (and non-exhaustive) bibliography:**

### **Избранная библиография**

#### ***In Environmental Studies and Ecocriticism:***

#### ***Исследования по экологии и экокритицизму***

Abram, David. *The Spell of the Sensuous: Perception and Language in a More-than-human World*. New York: Vintage, 1997.

Beaudoin, Sébastien. *Aux origines du nature writing*. Paris: Le Mot et le Reste, 2020.

Buell, Lawrence. *The Environmental Imagination*. Cambridge: Harvard University Press, 1996.

Berger, John. "Why Look at Animals?" *About Looking*. New York: Pantheon, 1980. 1-26.

Cohen, Michael P. "Blues in the Green: Ecocriticism under Critique." *Environmental History* 9.1 (2004): 9-36.

Datson, Lorraine & Fernando Vidal. *The Moral Authority of Nature*. Chicago: University of Chicago Press, 2004.

Despret, Vinciane. "Ecology and Ideology : the Case of Ethology", *International Problems*, vol. XXXIII.63 (3-4) : 45-61.

Despret, Vinciane. *What Would Animals Say If We Asked the Right Questions?*, trans. Brett Buchanan, 2016, Minneapolis (MN): University of Minnesota Press.

Despret, Vinciane et Jocelyne Porcher. *Être bête*. Arles: Actes Sud, coll. « Nature », 2007.

Finch, Robert, and John Elder, eds. *Nature Writing: The Tradition in English*. New York: Norton, 2002.

Garrard, Greg. *Ecocriticism*. New York, London: Routledge, 2011.

- Glotfelty, Cheryl & Harold Fromm, eds. *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Athens, GA: University of Georgia Press, 1996.
- Harraway, Donna. *When Species Meet*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 2007.
- Ingram, Annie Merrill, Ian Marshall, Daniel J. Philippon, and Adam W. Sweeting, eds. *Coming into Contact: Explorations in Ecocritical Theory and Practice*. Athens: University of Georgia Press, 2007.
- Kalof, Linda. *Looking at Animals in Human History*. London: Reaktion Books, 2007.
- Latour, Bruno. *Facing Gaia: Eight Lectures on the New Climatic Regime*. Trans. Catherine Porter. Cambridge, United Kingdom: Polity Press, 2017.
- Latour, Bruno. *Face à Gaïa : Huit conférences sur le nouveau régime climatique*. Paris: La Découverte, 2015.
- Johnson, Rochelle L. "Passion for Nature beyond Metaphor: From Walden to Henry David Thoreau's Late Natural History Projects." Chapter 5 of *Passions for Nature: Nineteenth-Century America's Aesthetics of Alienation*. Athens, GA: University of Georgia Press, 2009. 181-218.
- Morton, Timothy. *The Ecological Thought*. Cambridge: Harvard University Press, 2012.
- Oliver, Kelly. *Animal Lessons: How They Teach Us to Be Human*. New York: Columbia University Press, 2009.
- Pyle, Robert M. *The Thunder Tree: Lessons from An Urban Wildland*. Oregon State University Press, 1993.
- Pyle Robert M. « L'extinction de l'expérience », trans. Lefèvre Mathias, *Écologie & politique*, 2016/2 (n° 53), 185-196. DOI : 10.3917/ecopo1.053.0185. URL : <https://www.cairn.info/revue-ecologie-et-politique-2016-2-page-185.htm>
- Schoentjes, Pierre. *Ce qui a lieu. Essai d'écopoétique*, Marseille: Wildproject, coll. « Tête nue », 2015.
- Simon, Anne. *Une bête entre les lignes. Essai de zoopoétique*, Marseille: Wildproject, coll. « Tête nue », 2021.
- Slovic, Scott. "Nature Writing and Environmental Psychology: The Interiority of Outdoor Experience." Glotfelty & Fromm, eds. *The Ecocriticism Reader* Athens, GA: University of Georgia Press, 1996, 351-70.
- Wolfe, Cary. *Animal Rites: American Culture, the Discourse of Species, and Posthumanist Theory*. Chicago: University of Chicago Press, 2003.

### ***On Nabokov, Lepidoptera, Animals and Plants:***

### ***О Набокове, чешуекрылых, растениях и животных***

- Alexander, Victoria N. "'Chance, Nature's Practical Jokes, and the 'Non-utilitarian Delights' of Butterfly Mimicry,'" in *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. S. Blackwell and K. Johnson Eds.. New Haven: Yale University Press, 2016, 225-34.
- . "Nabokov, Teleology, and Insect Mimicry," *Nabokov Studies* 7 (2003): 177-213.
- . "Neutral Evolution and Aesthetics: Vladimir Nabokov and Insect Mimicry", *Working Papers Series 01-10-057*, Santa Fe: Santa Fe Institute, 2001.
- . "Papillons et feuilles mortes : une approche biosémiotique de la mimesis chez Nabokov", *Fabula*, 2016. Translated by Pierre-Louis Patoine. URL: <https://www.fabula.org/colloques/document3252.php>
- Blackwell, Stephen. *The Quill and the Scalpel, Nabokov's Art and the Worlds of Science*, Columbus: Ohio State University Press, 2009.

- . "Nabokov's Morphology: An Experiment in Appropriated Terminology", in *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. S. Blackwell and K. Johnson Eds.. New Haven: Yale University Press, 2016, 260-268.
- . "Reflections on (and of) Trees in Nabokov", in *Nabokov Upside Down*, B. Boyd & M. Bozovic Eds.. Evanston, Illinois: Northwestern University Press, 2017, 21-36.
- . "The Poetics of Science, in and around Nabokov's *Gift*", *The Russian Review*, Vol. 62, No. 2 (Apr., 2003). 243-261.
- Blackwell, Stephen & Kurt Johnson (eds.). *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. New Haven: Yale University Press, 2016.
- Bouchet, Marie. "Nabokov's Text under the Microscope: Textual Practices of Detail in Both his Lepidopterological and Fictional Writings", in *Insects in Literature and the Arts*, M. Bouchet & L. Talairach-Vielmas Eds., London, Bern: Peter Lang, 2015, 81-97.
- Boyd, Brian. "Enchanted Hunting: Lolita and Lolita, Diana and diana", in *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. S. Blackwell and K. Johnson Eds.. New Haven: Yale University Press, 2016, 277-84.
- . "Nabokov's Lepidoptera". *Nabokov Studies*, 2 (1995): 290-99.
- . *Vladimir Nabokov: The American Years*. Princeton: Princeton University Press, 1990.
- . *Vladimir Nabokov: The Russian Years*. Princeton: Princeton University Press, 1983.
- Boyd, Brian & Pyle, Robert M. (eds.). *Nabokov's Butterflies: Uncollected and Unpublished Writings*. Boston, Mass.: Beacon Press, 2000.
- Coates, Steve. "Nabokov's Work, on Butterflies, Stands the Test of Time." *New York Times*, Tuesday, May 27, 1997, C4.
- De la Durantaye, Leland. "Artistic Selection. Science and Art in Vladimir Nabokov", in *Transitional Nabokov*, Will Norman & Duncan White Eds. Oxford, Bern, New York: Peter Lang, 2009, 55-66.
- Fet, Victor. "A Few Notes on Nabokov's Childhood Entomology", in *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. S. Blackwell and K. Johnson Eds.. New Haven: Yale University Press, 2016, 216-234.
- Gould, Stephen Jay. "No Science Without Fancy, No Art Without Facts: The Lepidoptery of Vladimir Nabokov", in *I Have Landed, Splashes and Reflections in Natural History*. New York: Vintage, 2003, 29-53.
- Johnson, Kurt. "Nabokov's Fyodor Takes Wing." *Zembla*, March 9, 2001. URL: <https://www.libraries.psu.edu/nabokov/fyodor.htm>
- Johnson, Kurt & Coates, Steve. *Nabokov's Blues, The Scientific Odyssey of a Literary Genius*. New York: McGraw-Hill, 1999.
- Johnson, Kurt, G. Warren Whitaker, Zsolt Bálint. "Nabokov as Lepidopterist: An Informed Appraisal." *Nabokov Studies*, 3 (1996): 123-44.
- Karges, Joann. *Nabokov's Lepidoptera: Genres and Genera*. Ann Arbor, MI: Ardis, 1985.
- Luquet, Gérard. "Les écrits lépidopterologiques de Vladimir Nabokov". *Alexanor*, 19 (3), (1996): 149-52.
- . "Les publications scientifiques de Vladimir Nabokov". *Europe*, 73, Christine Raguet Ed. (Mars 1995): 144-151.
- Mallet, James. "Nabokov's Evolution", in *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. S. Blackwell and K. Johnson Eds.. New Haven: Yale University Press, 2016, 235-242.
- Remington, Charles R.. "Lepidoptera Studies", in *The Garland Companion to Vladimir Nabokov*, V. Alexandrov Ed.. New York: Garland, 1990, 274-282.
- Pierce, Naomi E., Rodney Eastwood, Roger Vila, Andrew Berry, & Thomas Dai. "Nabokov's Notes and Labels from the Museum of Comparative Zoology: Boon for a Recondite Biographer or Data for a Serious

Systematist?" , in *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. S. Blackwell and K. Johnson Eds.. New Haven: Yale University Press, 2016, 285-94.

Poulin, Isabelle. "The map on the belly, or the animal side of History in Nabokov's work", *Nabokov Online Journal*, vol. XV, 2021. URL:

[https://www.nabokovonline.com/uploads/2/3/7/7/23779748/3\\_poulin\\_the\\_map\\_on\\_the\\_belly.pdf](https://www.nabokovonline.com/uploads/2/3/7/7/23779748/3_poulin_the_map_on_the_belly.pdf)

Pushkarevskaya Naughton, Yulia, and Gerald David Naughton. "Animal Moments in Vladimir Nabokov's *Priglasenie v Kazan* and Saul Bellow's *Herzog*." *Symploke* 23, no. 1–2 (2015): 119–35. <https://doi.org/10.5250/symploke.23.1-2.0119>.

Pyle, Robert M. "Swift and Underwing, Boulderfield and Bog: How Nabokov Drew the World from Its Details", in *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. S. Blackwell and K. Johnson Eds.. New Haven: Yale University Press, 2016, 269-76.

---. *The Thunder Tree: Lessons from An Urban Wildland* (1993).

Sagan, Dorion, "Fictional Realism: Scaling the Twin Peaks of Art and Science", in *Fine Lines: Vladimir Nabokov's Scientific Art*. S. Blackwell and K. Johnson Eds.. New Haven: Yale University Press, 2016, 243-250.

Sartori, Michel, ed.. *Les Papillons de Nabokov. Litterae zoologicae*, 1, (1993).

Taylor, Robert. "Nabokov Exhibition at Harvard shows off his other passion: butterflies". *Boston Globe* (January 29, 1988): 73–74.

Vila, Roger / Charles D. Bell / Richard Macniven / Benjamin Goldman-Huertas / Richard H. Ree / Charles R. Marshall / Zsolt Bálint / Kurt Johnson / Dubi Benyamini / Naomi E. Pierce. "Phylogeny and palaeoecology of *Polyommatus* blue butterflies show Beringia was a climate-regulated gateway to the new world". *Proceedings of the Royal Society B*, 278 (22 September 2011): 2737-2744.

Zaleski, Philip: "Nabokov's Blue Period". *Harvard Magazine* (Cambridge, Massachusetts), 88 (6), (July-August 1986): 34–38.

Zimmer, Carl. "Nonfiction: Nabokov Theory on Butterfly Evolution Is Vindicated", *The New York Times*, January 2, 2011; URL: <https://www.nytimes.com/2011/02/01/science/01butterfly.html>

Zimmer, Dieter E.. *Nabokov's Lepidoptera: An Annotated Catalogue*. Hamburg: (Zimmer), 1996.

---. *A Guide to Nabokov's Butterflies and Moths*. Online updated text, 2012. URL: <http://www.d-e-zimmer.de/eGuide/PageOne.htm>